



*Municipalité du Canton de Gore*  
*Municipality of the Township of Gore*  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 2 MARS 2020**  
**REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING OF MARCH 2, 2020**  
**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

---

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE  
CALL TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR  
ADOPTION OF THE AGENDA
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 3 FÉVRIER 2020  
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD FEBRUARY 3, 2020
4. SUJETS QUI DÉCOULENT DES PROCÈS-VERBAUX  
SUBJECTS ARISING FROM THE MINUTES
5. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS  
FIRST QUESTION PERIOD
6. AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 225-1 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE  
NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF THE DRAFT OF BY-LAW NUMBER 225-1 REGARDING CONTRACT MANAGEMENT
7. AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 237 CONCERNANT LE CONTRÔLE ET LE SUIVI BUDGÉTAIRE AINSI QUE LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS D'AUTORISER DES DÉPENSES ET DE PASSER DES CONTRATS  
NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF THE DRAFT OF BY-LAW NUMBER 237 CONCERNING BUDGETARY CONTROL AND MONITORING AS WELL AS THE DELEGATION OF POWERS TO AUTHORIZE EXPENSES AND AWARD CONTRACTS
8. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 143-2 POUR IMPOSER UNE TAXE SPÉCIALE EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 143-2 TO IMPOSE A SPECIAL ENVIRONMENTAL PROTECTION TAX
9. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 220-1 RELATIF AU TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX  
ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 220-1 REGARDING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS
10. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 228 RELATIF À L'UTILISATION DE PESTICIDES ET D'ENGRAIS  
ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 228 REGARDING THE USE OF PESTICIDES AND FERTILIZERS
11. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 235 SUR LA RÉGIE INTERNE DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL  
ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 235 CONCERNING THE INTERNAL RULES FOR THE MANAGEMENT OF MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS
12. ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 236 ÉTABLISSANT UN TARIF APPLICABLE AUX CAS OÙ DES DÉPENSES SONT OCCASIONNÉES POUR LE COMPTE DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE  
ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 236 DECREERING APPLICABLE RATES FOR CASES WHERE EXPENSES ARE INCURRED ON BEHALF OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE
13. TRANSFERT DE TITRE DES PROPRIÉTÉS DES LOTS 5 318 354 ET 5 318 356 EN FAVEUR DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE  
TRANSFER OF PROPERTY RIGHTS FOR LOTS 5 318 354 AND 5 318 356 IN FAVOR OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE
14. OCTROI DE CONTRAT POUR L'ENTRETIEN DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE DU CHALET DU PARC ET DU CPE – 2020-2021  
AWARDING OF A MAINTENANCE CONTRACT FOR THE HEATING SYSTEM IN THE PARK BUILDING AND THE DAY CARE CENTER-2020-2021
15. OCTROI DU CONTRAT POUR L'APPROVISIONNEMENT EN DIESEL – *Item retiré*  
AWARDING OF A CONTRACT FOR THE SUPPLY OF DIESEL FUEL - *Item removed*
16. AUTORISATION DE PROCÉDER À UN APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE CORRECTION DU PROFIL DU CHEMIN BRAEMAR EN FACE DU 129 ET DU 131  
AUTHORIZATION TO PROCEED WITH A CALL FOR TENDERS REGARDING CORRECTION WORK TO THE SECTION OF BRAEMAR ROAD NEAR THE ADDRESSES 129 AND 131
17. AUTORISATION DE SIGNER UNE ENTENTE AVEC LE COMITÉ DE GESTION DE L'ÉGLISE HOLY TRINITY RELATIVEMENT À LA TENUE DE CONCERT À L'ÉGLISE  
AUTHORIZATION TO SIGN AN AGREEMENT WITH THE HOLY TRINITY CHURCH MANAGEMENT COMMITTEE CONCERNING CONCERTS TO BE HELD IN THE CHURCH



*Municipalité du Canton de Gore*  
*Municipality of the Township of Gore*  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 2 MARS 2020**  
**REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING OF MARCH 2, 2020**  
**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

---

18. NOMINATION DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE EN VERTU DE L'ENTENTE INTERMUNICIPALE CONCERNANT DIVERSES RESPONSABILITÉS DE LA MRC D'ARGENTEUIL À L'ÉGARD DES COURS D'EAU  
APPOINTMENT OF A DESIGNATED PERSON WITH REGARDS TO THE INTERMUNICIPAL AGREEMENT CONCERNING THE MRC'S RESPONSIBILITIES WITH RESPECT TO WATERWAYS
19. PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE VOLET – PROJET PARTICULIERS D'AMÉLIORATION : REDDITION DE COMPTES  
ASSISTANCE PROGRAM FOR THE LOCAL ROAD NETWORK - SPECIFIC IMPROVEMENT PROJECTS: FINANCIAL REPORT
20. DÉMISSION DE MONSIEUR MAXIME ASSELIN À TITRE INSPECTEUR EN URBANISME - PROJETS SPÉCIAUX  
RESIGNATION OF MR. MAXIME ASSELIN AS URBANISM INSPECTOR – SPECIAL PROJECTS
21. MODIFICATION DU POSTE D'EMPLOI DE MME TAMMY HALL – *Item retiré*  
MODIFICATION TO MRS. TAMMY HALL'S JOB DESCRIPTION - *Item removed*
22. AFFICHAGE D'UN POSTE DE PRÉPOSÉE À LA RÉCEPTION – *Item retiré*  
JOB POSTING FOR A RECEPTIONIST - *Item removed*
23. DÉPÔT DU RAPPORT DES INSPECTEURS MUNICIPAUX POUR LE MOIS DE FÉVRIER 2020  
TABLING OF THE MUNICIPAL INSPECTOR'S REPORT FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2020
24. DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE POUR LE MOIS DE FÉVRIER 2020  
TABLING OF THE FIRE SAFETY SERVICE REPORT FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2020
25. APPROBATION DES COMPTES FOURNISSEURS  
APPROVAL OF THE ACCOUNTS PAYABLE
26. VARIA
  - a) MANDAT À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC POUR L'ACHAT DE CARBURANT EN VRAC  
MANDATE TO THE UNION OF QUEBEC MUNICIPALITIES TO PURCHASE FUEL IN BULK
  - b) DEMANDE AU GOUVERNEMENT DU CANADA ET À LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS DE RÉSERVER DES SOMMES ISSUES DES PROGRAMME DE LUTTE AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES POUR FAVORISER DES SOLUTIONS NATURE  
REQUEST TO THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES TO SET ASIDE FUNDS FROM CLIMATE CHANGE PROGRAMS TO PROMOTE NATURAL SOLUTIONS
  - c) DEMANDE AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DE RÉSERVER DES SOMMES ISSUES DES PROGRAMMES DE LUTTE AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES POUR FAVORISER DES SOLUTIONS NATURE  
REQUEST TO THE QUEBEC GOVERNMENT TO RESERVE FUNDS FROM CLIMATE CHANGE PROGRAMS TO PROMOTE NATURAL SOLUTIONS
  - d) ACHAT DE 5 BILLETS POUR LA LEVÉE DE FOND 2020 DU CENTRE D'ENTRAIDE  
PURCHASE OF 5 TICKETS FOR THE «CENTRE D'ENTRAIDE» 2020 FUNDRAISER
27. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS  
SECOND QUESTION PERIOD
28. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE  
ADJOURNMENT OF THE MEETING